

中國近代史資料彙編

教務教案檔 第三輯(一)

同治十年—光緒四年

中央研究院近代史研究所編

中國近代史資料彙編

教務教案檔

第三輯  
(一)

同治十年—光緒四年

中央研究院近代史研究所編

主編 呂 實 強

編輯

王 世 流  
賴 澤 滔  
郭 正 昭  
張 秋 雯

# 例言

一、本檔係據清季總理各國事務衙門清檔中之教務教案部份編纂而成。本輯起自同治十年（一八七一），迄於光緒四年（一八七八）。其光緒四年以後之文件現正繼續編纂，將分輯刊行。

## 二、本輯內容，共有以下各大類：

- (一)通行教務      (二)京師教務      (三)直隸教務      (四)山東教務      (五)山西教務      (六)河南教務      (七)江蘇教務
  - (八)安徽教務      (九)江西教務      (十)湖北教務      (十一)湖南教務      (十二)四川教務      (十三)浙江教務      (十四)福建教務
  - (十五)廣東教務      (十六)廣西教務      (十七)雲南教務      (十八)貴州教務      (十九)甘肅教務      (二十)奉天教務      (二十一)吉林教務
  - (二十二)黑龍江教務
- 三、本輯文件，包括詔諭、奏疏、函札、照會、咨文、條規、告示等，間有殘缺或已散見其他專書，且字句稍有出入者，悉仍其舊，以期存真。
- 四、本輯文件編排，悉依本例言第二條所列各大類之順序排列，大類之內，京師依案排列，通行及各省依年次或地區排列。
- 五、本輯文件均經依排列順序，逐一編號，其僅有文題而無正文者，亦仍予編號以供參考。
- 六、本檔原有文件間有全同者，爲免重複，酌予刪省。
- 七、本檔原有目錄，殘缺不全，且多訛誤，經予刪除，另編本輯分類目錄，置於第一冊之前，以便閱讀。分類目錄：首列文件編號，次爲收文或發文日期，再次爲收文及發文者，更次爲文件之主要事項，最後爲文件頁次。
- 收發文日期，以陰曆爲主，另加註陽曆，收發文者官署、名銜，悉照原檔，文件事項，係摘錄該文件之要旨而成，其附件特別重要者，亦併記之，其僅有文題而無正文者，則參照清檔中原有目錄摘由酌予補入。
- 通行教務不分類，京師依案分類，各省按地區分類，一文件中有涉及其他案件或地區者，另加副目，分類互見。

八、本輯文件，均經編者加以斷句，並編定頁次。  
 九、本輯經編者編撰大事年表，並由李仁杰先生（Charles A. Litzinger）譯成英文，一併附於第三冊之後，以便中外學者參考。表中所列年月日均以陰曆為主，另加註陽曆，惟所記大事以見於本檔文件中者為限，未另增補。

十、本輯得以付印問世，多承中國東亞學術研究計劃委員會（The China Council for East Asian Studies）補助編纂費用，並承福特基金會（The Ford Foundation）、美國學會聯合會（American Council of Learned Societies）資助出版，均此誌謝。

十一、本輯卷帙浩繁，誤漏之處，仍祈讀者指正。

十二、本輯文書，均屬秘密，禁制、函件、照會、咨文、通牒、書信等，間有密級更可視其重要程度，且有密件出入者，均照斯上文例。  
 三、本輯文書，均屬秘密，禁制、函件、照會、咨文、通牒、書信等，間有密級更可視其重要程度，且有密件出入者，均照斯上文例。  
 一、本輯內容，其首尾不著入輯。  
 二、本輯內容，其首尾不著入輯。  
 三、本輯內容，其首尾不著入輯。

本輯用紙均為膠糊合劑，中性紙，未作酸性或碱性處理，故外紙張四半（

# 清季教務檔第三輯分類目錄

一、通行教務

二、京師教務

——議辦北堂移建

三、直隸教務

九三一一〇八  
一〇九一三九七

(一) 一般

(二) 天津

(三) 獻縣

(四) 張家口

(五) 開州

(六) 深州

(七) 正定

(八) 鉅鹿

(九) 延平

(十) 寧津

(十一) 高邑

(十二) 定州

- (十三) 赤峯  
 (十四) 薊州  
 (十五) 蠡縣  
 (十六) 霸州  
 (十七) 南皮  
 (十八) 棗強

三九九—四〇六

#### 四、山東教務

- (一) 一般  
 (二) 德平  
 (三) 陽信

#### 五、山西教務

- (一) 一般  
 (二) 歸化城  
附鄂爾多斯  
 (三) 豐鎮  
 (四) 孝義

四〇七—五一七

#### 六、河南教務

- (一) 一般  
 (二) 南陽

五一九—六〇一

(三) 武  
(四) 桐  
(五) 州  
(六) 開  
(七) 禹  
(八) 林  
十、  
十一、

七、江蘇教務

六〇三一六二八

(一) 高  
(二) 一  
(三) 一  
(四) 一  
(五) 一  
(六) 一  
十二、

金匱、宜興

八、安徽教務

六二九一六三三

(一) 一  
(二) 一  
(三) 一  
十三、

颍州

九、江西教務

六三三一八三八

(一) 一  
十四、

般(吳忠義)

(二) 新建(吳城鎮)

(三) 建昌

(四) 贛州

(五) 南昌

(六) 崇仁

(七) 撫州

(八) (臨川)

(九) 宜仁

(十) 黃金

(十一) 工谿

(十二) 江梁

(十三) 安仁

(十四) 高安

(十五) 浮梁

(十六) 九安

(十七) 江安

(十八) 仁安

(十九) 舟安

(二十) 舟浮

(二十一) 舟江

(二十二) 舟安

(二十三) 舟廣

(二十四) 舟施

(二十五) 舟興

十、

湖北教務

八三九一八八七

(六) 漢口

十一、湖南教務

(一) 一般

(二) 湘潭

十二、四川教務

(一) 一般

(二) 西陽

(三) 重慶

(四) 黔江

(五) 北塘

(六) 巴江

(七) 遂寧

(八) 巴州

(九) 營山

(十) 鄰水

(十一) 慶慶

(十二) (南充)

華陽

(十四) 浩州

(十五) 打箭鑪

### 十三、浙江教務

(一) 杭州

(二) 永嘉、瑞安

### 十四、福建教務

(一) 一般

(二) 福州

(三) 羅源

(四) 古田

(五) 福安

(六) 延平

(七) 淡水

(八) 嘉義

(九) 光澤

(十) 建寧

### 十五、廣東教務

(一) 一般

一六七一一六九三

一三六九一一六七〇

(二) 廣州(南海)

(三) 東莞

(四) 新安

(五) 雷州

(六) 順德

(七) 歸善

十六、廣西教務

(一) 一般

(二) 上思

(三) 西林

(四) 西隆

十七、雲南教務

二十一、(一) 一般

二十二、(二) 昆明

(三) 平彝

(四) 南寧

(五) 永北

十八、貴州教務

一七四五一一七九七

一六九五一一七四三

(一) 一般

(二) 遵義

(三) 仁懷、永寧

(四) 普安

十九、甘肅教務

一八九七—一九〇二

二十、奉天教務

一九〇三—一九〇七

(一) 一般

(二) 蓋平

(三) 盛京

(四) 錦縣

(五) 牛莊

(六) 海城

二十一、吉林教務

一九九九—一〇〇九

(一) 一般

(二) 阿勒楚喀

二十二、黑龍江教務

一〇一—一〇七一

(一) 一般

(二) 呼蘭

(南滿)

# 清季教務檔第三輯分類目錄

## 一、通行教務

編號	日	期	收	發	事	項	頁
12	同治十年正月二十一日 （一八七一、二、一九）		總署收署天津關道陳欽稟 附傳教章程及另擬條款		傳教章程八款粘簽意見並另擬八款備供酌採		一
11	同治十年正月十三日 （一八七一、三、三）				傳教章程禁止婦女入堂一款意不可行		
10	同治十年正月十九日 （一八七一、三、九）		總署收俄國公使倭良嘎哩函 （同日致丹比和義奧等國公使） 附節略		函送傳教節略說明釐定傳教章程之必要		
9	同治十年正月二十一日 （一八七一、三、一）		總署致總稅務司赫德函		命轉寄各國傳教節略及信件		
8	同治十年正月二十一日 （一八七一、三、一一）		總署致法國公使安 函 節略見3號文		法國照會希代譯漢文		
7	同治十年正月二十一日 （一八七一、三、一一）		總署致總稅務司赫德函		函送傳教節略說明釐定傳教章程之必要		
6	同治十年正月二十五日 （一八七一、三、一五）		總署收法國公使羅淑亞照會 附洋文譯漢文照會		命轉寄瑞國傳教節略及信件		
5	同治十年正月二十五日 （一八七一、三、一五）		函送譯漢法文照會 教務章程恐法民不服各國駐京公使陸見招工章程外船航行 內河海關稅則等事迄未見復		函送傳教節略說明釐定傳教章程之必要		
4	同治十年正月二十八日 （一八七一、三、一八）		教務章程恐法民不服各國駐京公使陸見招工章程外船航行 內河海關稅則等事迄未蒙見復		密致傳教節略（文缺）		
3	同治十年正月二十八日 （一八七一、三、一八）		密致傳教節略（文缺）				
2	同治十年正月二十八日 （一八七一、三、一八）						
1	同治十年正月二十八日 （一八七一、三、一八）						

29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13
(同治十年正月二十八日 一八七一、三、二八)																
總署致雲貴總督劉嶽昭函	總署致陝甘總督左宗棠函	總署致兩廣總督瑞麟函	總署致閩浙總督英桂函	密致傳教節略（文缺）												
總署致湖南巡撫劉崑函	總署致福建將軍都興阿函	總署致成都將軍崇實函	總署致盛京將軍都興阿函	密致傳教節略（文缺）												
總署致江西巡撫劉坤一函																
密致傳教節略（文缺）																

46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	
(一八七一年、三月初七日)	(一八七一年、四月初七日)	(一八七一年、四月初六日)	(一八七一年、二月二十三日)	(一八七一年、二月二十二日)	(一八七一年、二月二十一日)	(一八七一年、二月三十日)	(一八七一年、二月二十九日)	(一八七一年、二月二十八日)	(一八七一年、正月二十八日)								
(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	(同治十年正月二十八日)	
總署收湖南巡撫劉崑函	總署收義國公使費三多函	總署收山西巡撫何璟函	總署收盛京將軍都興阿函	總署收順天府兼府尹萬青藜等函 附清單	總署收美國公使鏞斐迪函	總署致奉天府尹德椿函	總署致廣西巡撫曾璧光函	總署致雲南巡撫岑毓英函	密致傳教節略(文缺)								
函送傳教章程一份	接奉密函及傳教節略自當飭屬於民教事件持平速辦	已密致山海關道及各屬於民教交涉持平辦理	已遵命密飭地方官於民教交涉事務持平速辦	照復傳教節略章程已譯送本國並申論傳教有益中國等事	即行遵飭地方官於民教交涉事件持平速辦	已遵示密飭各屬於交涉事件迅速持平辦理	接到傳教節略章程逐一申明異議	總署收布國公使李福斯照會	總署收盛京將軍都興阿函	總署收順天府兼府尹萬青藜等函	總署收廣東巡撫李福泰函	總署收福建巡撫王凱泰函	總署致陝西巡撫蔣志章函	密致傳教節略(文缺)	密致傳教節略(文缺)	密致傳教節略(文缺)	
三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三

63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	
同治十年三月十二日 （一八七一年一、五、二）	同治十年三月十三日 （一八七年三月十五日）	同治十年三月十七日 （一八七年三月二十五日）															
總署收義國公使費三多函 附新聞紙	總署收閩浙總督英桂等函	總署收義國公使費三多函	總署收南洋通商大臣曾國藩函	總署收山東巡撫丁寶楨函	總署收日國公使倭澤函	總署致奧國公使嘉理治函	總署收奧國公使嘉理治函	總署收日國公使倭澤函	傳教節略剴切詳明已飭地方官於民教交涉持平速辦	收到信函及傳教章程八條卽行申奏本國	接奉密函及傳教節略已飭地方官於民教事件持平速辦	收到信函及傳教章程八條卽行申奏本國	接奉傳教節略已密飭各屬於中外交涉妥爲速結	函詢是否已有傳教章程八條分送各國公使	收到傳教節略已迅送奧斯馬加政官並盼續示章程	函送傳教章程	函送傳教章程
總署致瑞國公使安納思函	總署致丹國公使司格函	總署致日國公使倭澤函	函送傳教章程														
總署致比國公使金德函	總署致和國公使黎大何文函	總署致英國公使威妥瑪函	函送傳教章程														
總署收英國公使威妥瑪函	總署收英國公使威妥瑪函	總署收英國公使威妥瑪函	函送有關傳教公信並祈酌定時地會晤	函送傳教章程													
總署致英國公使威妥瑪函	逐款議論傳教章程	本大臣等擬於十一日兩點鐘赴貴館會晤	三五	一九	一八	一八	一八	一八	二七	二七	二六	二七	二六	二六	二五	二四	